

Erref/Ref:	2026/2E/BASES
Proz/Proc:	Elaboración, Gestión de la Convocatoria y Concesión de Subvenciones
Servicios Sociales	

**LEIOAKO UDALAREN ETA LANKIDETZA  
ETA GARAPENERAKO ZABALKETA  
ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA**

Leioako Udalaren Udaletxean, 2026ko otsailaren 9an.

**CONVENIO ENTRE EL  
AYUNTAMIENTO DE LEIOA Y LA  
ASOCIACIÓN ZABALKETA DE  
COOPERACIÓN Y DESARROLLO**

En la Casa Consistorial el Ayuntamiento de  
Leioa, el 9 de febrero de 2026

**JARDUN DUTE**

Batetik, **IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA JAUNA**, Leioako Udaleko alkatea, udalaren izenean eta ordezkartzan jarduten duena, Tokiko Araudiaren Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1.b) artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik eta Legearen 21.1.a), d), q) eta s) artikuluetan ezarritako eskumen arabera eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarriaren 9. atalaren arabera.

Bestetik, **RAFAEL CARDENAL CARRO JAUNA**, ZABALKETA ELKARTEko presidentea (aurrerantzean, ZABALKETA), IFZ: G48461065, hitzarmen honen ondorioetarako helbidea Andrés Larrazabal kaleko 3. zenbakiko 2. ezkerrean 48930 Getxo, Eusko Jaurlaritzako Elkartearen Erregistro Orokorrarekin, AS/B/02556/91 zenbakiarekin; azken horrek ere bere izenean eta legezko ordezkartzan jarduten du.

Onuradunak **ERANTZUKIZUNEZ ADIERAZTEN DU** ez berak ez ordezkartzen duen erakundeak ez dutela zigor administratibo edo penalik jaso sexuagatiko bereizkeria egiteagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik.

Hitzarmen honen bidez jasotako dirua ez dela erabiliko sexuagatiko edo honako artikulua honetan jasotako diskriminazio anizkoitzeko faktoreengatik diskriminazioa eragiten duen ezein jardueratarako. 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen

**COMPARECEN**

De una parte, **DON IBAN RODRIGUEZ ETXEBARRIA**, Alcalde del Ayuntamiento de Leioa, actuando, en nombre y representación del mismo, en virtud de lo dispuesto en el artículo 21.1.b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y de conformidad con las atribuciones establecidas en el art. 21.1 a), d), q) y s) de aquella Ley y el apartado 9 de la disposición adicional segunda de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público,

De otra parte, **DON RAFAEL CARDENAL CARRO**, presidente de la ASOCIACIÓN ZABALKETA DE COOPERACIÓN Y DESARROLLO (en adelante ZABALKETA) provisto de NIF G48461065, con domicilio a efectos del presente convenio en Andrés Larrazabal 3-2º izda. 48930 Getxo, con Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco con el nº AS/B/02556/91, quien actúa igualmente en su nombre y legal representación

**DECLARANDO RESPONSABLEMENTE** la beneficiaria, que ni ella ni la entidad a la que representa se haya sancionada administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres. Que el dinero recibido por el presente convenio no se utilizará para ninguna actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el art. 3.1, del decreto legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres

duena.

Bi aldeek lankidetzaz hitzarmen hau sinatzeko nahikoa lege-gaitasuna daukate.

### **AZALDU DUTE**

**Lehenengo.-** Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea (aurrerantzean SPAJL), hitzarmenak arautzen diren VI. kapitulua. Gauzak horrela, 47. artikuluan honela definitzen dira hitzarmenak: *“hitzarmenak dira administrazio publikoek, erakunde publikoek eta lotutako edo mendeko zuzenbide publikoko entitateek eta unibertsitate publikoek beren artean edo zuzenbide pribatuko subjektuekin sinatzen dituzten akordioak. Akordio horiek ondorio juridikoak dituzte, eta xede komun bat lortzeko sinatzen dira”*. Aztertzen ari garen kasua administrazio publiko baten eta irabazi asmorik gabeko entitate baten arteko hitzarmen bat da.

**Bigarren.-** Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legearen 48. artikulua xedatutakoaren arabera, administrazio publikoek, beren eskumenen barruan, hitzarmenak sinatu ahalko dituzte zuzenbide publikoko eta pribatuko subjektuekin, baina horrek ez du esan nahi eskumenaren titulartasuna laga denik.

**Hirugarren.-** Euskadiko Toki Erakundeek buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17. artikulua ezarri zuen, eremu materialetan, udalerriek eskumenak izan ditzaketela gizarte-zerbitzuen antolamenduan, plangintzan eta kudeaketan (1.13 atala), eta Toki Araubidearen Oinarrien Arautzailean, apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2. e), l) eta m) atalek adierazten dute udalak, edozein kasutan, bere eskumenak erabiliko dituela gizarte-premiako egoeren ebaluazioa eta informazioa, eta gizarte-bazterkeriako egoeran edo arriskuan dauden pertsonen berehalako arreta ematea.

**Laugarren.-** Hitzarmenak sinatuz hobetu beharko da kudeaketa publikoaren efizientzia, erraztu beharko da bitarteko eta zerbitzu publikoen baterako erabilera, laguntza eman beharko da erabilgarritasun publikoko jarduerak egiteko, eta bete beharko da aurrekontu-egonkortasunerako eta finantza-iraunkortasunerako legeria

**Bosgarren.-** **ZABALKETA** erakundearen helburu soziala dela gizarte-eraldaketarako sentsibilizazio- eta hezkuntza-zereginetan lan egitea, eta nazioartean garapenerako lankidetzaz proiektuetan lan egitea.

de Violencia Machista contra las Mujeres.

Reuniendo ambas partes la capacidad legal suficiente para suscribir el presente convenio de colaboración.

### **EXPONEN**

**Primero.** - Que la Ley 40/2015, de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público (en adelante LRJSP), regula los convenios en su Capítulo VI. Así, su artículo 47 define los convenios como *“acuerdos con efectos jurídicos adoptados por las Administraciones Públicas, los organismos públicos y entidades de derecho público vinculados o dependientes o las universidades públicas entre sí o con sujetos de derecho privado para un fin común*, tratándose, en el caso de que nos ocupa de un convenio entre una administración pública y una entidad sin ánimo de lucro.

**Segundo.** - Que el artículo 48 de la LRJSP dispone que las Administraciones Públicas, en el ámbito de sus respectivas competencias, podrán suscribir convenios con sujetos de derecho público y privado, sin que ello pueda suponer cesión de la titularidad de la competencia.

**Tercero.-** Que el artículo 17 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi establece como ámbitos materiales, en los que los municipios pueden ejercer competencias, las de ordenación, planificación y gestión de los servicios sociales (apartado 1.13) y el 25.2. e), l) y m) de la Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, señala que el municipio ejercerá, en todo caso, competencias en evaluación e información de situaciones de necesidad social y la atención inmediata a personas en situación o riesgo de exclusión social.

**Cuarto.-** Que la suscripción de convenios deberá mejorar la eficiencia de la gestión pública, facilitar la utilización conjunta de medios y servicios públicos, contribuir a la realización de actividades de utilidad pública y cumplir con la legislación de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.

**Quinto.-** Que el objeto social de la entidad **ZABALKETA** es trabajar localmente en tareas de sensibilización y educación para la transformación social, e internacionalmente

Estatutuen helburua interes orokorrari laguntzea da, egoera ahulenean dauden pertsonen garapen integrala sustatuz eta behar bezala egiaztatuta duela izaera argia eta nabarmena interes soziala eta humanitarioa, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 22.2 c artikulua araberaz.

**ZABALKETA** gobernuz kanpoko erakundea da, eta konpromiso berezia du giza eskubideen eta eskubide kolektiboen defentsa txertatu eta sustatzeko; genero-ekitate eraginkorra bultzatzeko; kulturen ondarea zaindu eta sustatzeko, elkarriketa, bizikidetzeta eta elkarrekiko ikaskuntza bultzatuz; eta erakundeen eta kolektiboen tokiko gaitasunak indartzeko, ekologikoki iraunkorra den garapen ingurune batean.

**ZABALKETAk**, udalerrikin duen konpromiso etengabea eta boluntariotza eta elkartasuna sustatzeko apustu eta borondatearekin, "SolidaridUP" proiektua bezalako jarduerak garatzen ditu, elkartasuna eta sarean parte hartzea sustatzeko, bai tokiko mailan, bai maila globalean.

Esku-hartze hori udalak, GGKEak, gizarte-ekintzako erakundeak eta udalerriko zerbitzuen eremuko denda eta negozio txikiak inplikatzeko dituen sare gisa egituratzen da, pertsona kalteberenen errealitatea gainerako pertsonen bizitzarekin konektatzeko, bizikidetzeta eta gizarteratzea erraztuz, estereotipo negatibo horiek desagerrarazteko. Proiektu honek sortzen dituen ondasun eta zerbitzuen bidez, ekimen solidarioen bidez, gure inguru hurbilean zailtasun ekonomiko handienak dituzten pertsona eta familiek izango dituzte horien onurak.

Leioako Udala **SolidaridUP proiektua** babesten ari dela, Zabalketa GKEak sortu eta koordinatutako ekimena, zeina Leioan hasi baitzen 2019ko abenduan.

en proyectos de cooperación al desarrollo y tiene como finalidad estatutaria servir al interés general promoviendo el desarrollo integral de las personas más desfavorecidas y que ésta tiene debidamente acreditado un claro y notorio carácter de interés público y social de acuerdo con el artículo 22.2 c de la Ley General de Subvenciones.

Que **ZABALKETA** es una Organización No Gubernamental que se muestra especialmente comprometida a incorporar y promover la defensa de los derechos humanos y colectivos; impulsar una efectiva equidad de género; conservar y promover el patrimonio de las culturas favoreciendo el diálogo, la convivencia y los aprendizajes mutuos, y a fomentar el fortalecimiento de las capacidades locales de las instituciones y colectivos, en un entorno de desarrollo ecológicamente sostenible.

**ZABALKETA** en su permanente compromiso con los municipios y con su apuesta y voluntad por impulsar el voluntariado y la solidaridad, desarrolla actuaciones como el proyecto "SolidaridUP", con el propósito de promover y potenciar la solidaridad y la participación en red tanto a nivel local como global.

Esta intervención se articula como una red que involucra a los ayuntamientos, a las ONGDs, a las entidades de acción social y a los pequeños comercios y negocios del ámbito de los servicios del municipio para conectar la realidad de las personas más vulnerables, con la vida del resto de personas, facilitando la convivencia y la inclusión, donde se logra disipar esos estereotipos negativos.

A través de los bienes y servicios que el presente proyecto genera, mediante las iniciativas solidarias, van a poder beneficiarse de ellas las personas y familias con mayores dificultades económicas de nuestro entorno más cercano.

Que el Ayuntamiento de Leioa viene apoyando el **proyecto SolidaridUP**, una

Leioako udalerrian kalteberatasun-egoeran dauden pertsonen inklusioa, duintasuna, ongizate integrala eta eskubideak bultzatzea du helburu, hainbat eragile esanguratsu inplikatur eta eguneroko eta hurbileko elkartasunarekin konprometitutako herritarrak sortuz. 42 establezimendu eta 25 ekimen solidario daude martxan.

Ekimenen helburua kalteberatasun-egoerek pertsonen eremu sozialean, emozionalean eta materialean duten eragina murriztea da. Ekimen horiek, gainera, Garapen Iraunkorreko Helburuak (GJH) lortzen laguntzen dute.

**Seigarren.**- Hitzarmen bat sinatu duen administrazio publikoarentzat edo haren erakunde publiko edo lotutako edo mendeko zuzenbide publikoko entitateentzat hitzarmenen ondoriozko gastuekin zerikusia duten jarduketan kudeaketan, justifikazioan eta gainerako jarduketetan, hitzarmen horien arabera konprometitutako funtsekin zerikusia dutenetan ere, aurrekontuak eta diru-laguntzak arautzen dituen araudian xedatu dena bete beharko da.

**Zazpigarren.**- Finantza-konpromisoak barnean hartzen dituzten hitzarmenek finantza-arloan iraunkorrak izan beharko dute, eta sinatzen dutenek ahalmena izan beharko dute hitzarmenaren indarraldian beren gain hartutakoak finantzatzeko. Sinatzaileek finantza-ekarpenak egiteko konpromisoa hartu badute, ekarpen horien zenbatekoa gehienez ere hitzarmena egikaritzearen ondoriozko gastuena izango da. Diru-laguntza bat bideratzen bada, Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta kasuan kasu aplikatu beharreko garapeneko autonomia-erkidegoko araudian aurreikusita dagoena bete beharko da, bai eta udal-araudian jasotakoa ere, batik bat, Diru-laguntzen Plan Estrategikoan eta Diru-laguntzak arautzen dituen udal ordenantzan ezarritakoa.

**Zortzigarren.**- Hitzarmenak egiteko, aldeek ados daudela adierazi beharko dute

iniciativa creada y coordinada por la ONG Zabalketa, que inició su andadura en Leioa en diciembre del año 2019. Su objetivo es impulsar la inclusión, la dignidad, el bienestar integral y los derechos de las personas en situación de vulnerabilidad del municipio de Leioa, involucrando a diversos agentes significativos, y creando una ciudadanía comprometida con una solidaridad cotidiana y de proximidad. Se cuenta con 42 establecimientos participando y 25 iniciativas solidarias en marcha.

El objetivo de las iniciativas es reducir el impacto que las situaciones de vulnerabilidad tienen en el ámbito social, emocional y material de las personas. Estas iniciativas además contribuyen al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

**Sexto.**- Que la gestión, justificación y resto de actuaciones relacionadas con los gastos derivados de los convenios que incluyan compromisos financieros para la Administración Pública o cualquiera de sus organismos públicos o entidades de derecho público vinculados o dependientes que lo suscriban, así como con los fondos comprometidos en virtud de dichos convenios, se ajustarán a lo dispuesto en la normativa reguladora de la materia presupuestos y subvenciones, entre otras.

**Séptimo.** - Los convenios que incluyan compromisos financieros deberán ser financieramente sostenibles, debiendo quienes los suscriban tener capacidad para financiar los asumidos durante la vigencia del convenio. Las aportaciones financieras que se comprometan a realizar los firmantes no podrán ser superiores a los gastos derivados de la ejecución del convenio. En el caso de que se instrumente, una subvención deberá cumplir con lo previsto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la normativa autonómica de desarrollo que, en su caso, resulte aplicable, así como lo recogido en la normativa municipal, destacando el Plan Estratégico de Subvenciones y la Ordenanza municipal reguladora de la Subvenciones.

**Octavo.**- Los convenios se perfeccionan por la prestación del consentimiento de las partes.

## ADOSTU DUTE

### LEHENENGOA.- HELBURUA

Hitzarmen honen helburua da Leioako Udalaren eta **ZABALKETA** Elkartearen arteko ohiko elkarlana ezartzea, azken horrek gauzatzen dituen jardueren garapen egokiagoaren alde.

Hitzarmena ohiko tresna da Estatuaren Aurrekontu Orokorretan izendunez aurreikusitako diru-laguntzak bideratzeko, edo toki-korporazioenetan, horri dagokionean bere araudi arautzaileak ezartzen duena kaltetu gabe.

Bat eginez Leioako Udalaren Diru-laguntzetarako Ordenantza Orokorrekin eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuaren 65 artikularekin, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Araudia (Diru-laguntzen Orokorra) onartzen duena, hitzarmen honek bertan jasotzen diren diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileen izaera du, Udalaren Aurrekontuetan izendunez esleitutako diru-laguntza delako, Diru-laguntzen Lege Orokorrak ezartzen duen eraginetarako.

Erakunde onuradunak proiektuak azaldutako jarduerak egingo ditu:

### BIGARRENA.- DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Diruz lagun daitekeen zenbatekoa 17.000 eurokoa da, eta 00600 23103 4810106, “*SolidaridUP programa*” 2026ko ekitaldirako aurrekontu-aplikazioaren kargura egingo da. Diru-laguntza izendun hori onartu egin da Leioako Udalaren 2025ko azaroaren 27ko osoko bilkuraren erabakiaren arabera, eta Udal Diru-laguntzen Plan Estrategikoan sartu da.

### HIRUGARRENA.- LAGUNTZAREN JUSTIFIKAZIOA ETA DIRU-LAGUNTZAREN ORDAINKETA

**ZABALKETA** Elkartea behartuta dago, elkarlanerako hitzarmen honen indarraldia bukatutakoan, epe horretatik zenbatzen hasitako gehienezko hilabete naturaleko epean, ondorengo dokumentazioa aurkeztera:

## ACUERDAN

### PRIMERO.- OBJETO

Es objeto del presente Convenio el establecimiento de una colaboración entre el Ayuntamiento de Leioa y **ZABALKETA** para el más adecuado desarrollo de las actividades de esta última.

El convenio es el instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Estado, o en los de las Corporaciones locales, sin perjuicio de lo que a este respecto establezca su normativa reguladora.

De conformidad con la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa, y el artículo 65 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el presente convenio, tiene el carácter de bases reguladoras de la concesión de la subvención que en él se recoge, siendo una subvención consignada nominativamente en el Presupuesto del Ayuntamiento, a los efectos de lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones.

La entidad beneficiaria realizará las siguientes actividades descritas en el proyecto:

### SEGUNDO.- CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN

La cantidad subvencionable es de 17.000 euros, realizándose con cargo a la aplicación presupuestaria 2026 00600 23103 4810106, “*programa SolidaridUP*” contenida en el presupuesto general para el ejercicio 2026, habiéndose aprobado dicha subvención nominativa en virtud de acuerdo de pleno municipal del Ayuntamiento de Leioa de fecha 27 de noviembre de 2025, con la inclusión en el Plan Estratégico de Subvenciones municipal.

### TERCERO.- JUSTIFICACIÓN DE LA AYUDA Y ABONO DE LA SUBVENCIÓN

**ZABALKETA** estará obligada, tras concluir el periodo de vigencia del presente convenio de colaboración, a presentar, en el plazo máximo de un mes a contar de dicha fecha, la siguiente documentación:

Burututako ekitaldien azalpen-memoria. Emakumeen eta gizonen egoeran duten eragina ezagutzeko, erakunde onuradunek, diru-laguntzak ematean ezarritako betebeharrak betetzen dituztela justifikatzen duten memorietan, sexuaren arabera banakatutako informazioa eman beharko dute emandako zerbitzuaren azken onuradun edo erabiltzaileei buruz, erakundearen titularrei eta plantillari buruz eta, hala badagokio, diru-laguntzaren xede den zerbitzua emateko kontratatu den erakundeko plantillari buruz.

- Ekitaldi horiek gauzatzean izandako gastuen egiaztagiriak. Agiri horiek jatorrizkoak izan behar dute eta ekitaldiaren ondorioz sortutako gastuei dagozkienak, emandako diru-laguntzaren zenbateko osoraino. Halako agiriak izango dira fakturak edo merkataritzako trafiko juridikoan egiaztagarri den balio bereko beste edozein agiri. Horrela, fakturetan adierazi behar izango dira, ezinbestean, entitatearen identifikazio fiskala, hornitzailearen identifikazioa, fakturaren data, zerbitzua sortzen duen ekitaldia eta zerbitzuaren deskribapena. Ez da onartuko ziurtagiri gisa hartze-agiririk, administrazioaren edo erakundeen barruko kosturik edo antzekorik.
- Diruz lagundu daitekeen gastuaren zenbatekoak kontratazio publikoaren araudian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen baditu (kontratu txikitzat hartuko dira 40.000 eurotik beherako balio zenbatetsia duten kontratuak, obra-kontratuak direnean, edo 15.000 eurotik beherakoak, hornidura- edo zerbitzu-kontratuak direnean), nahitaezko hiru aurrekontuak edo horien beharrik ez dagoela arazoitzen duen memoria.

Edozein kasutan, bere jardueren garapenaren barruan, **ZABALKETA** Elkarteak konpromisoa hartzen du beraietan parte hartuko duten pertsonen arteko aukera-berdintasunaren alde lan egingo duela, batez ere emakumeari eta etorkinei dagokienean, Udalak onartutako hizkuntza-irizpideak erabiliz eta

Memoria explicativa de las actividades realizadas. Con el fin de conocer su impacto en la situación de mujeres y hombres, las entidades beneficiarias, en las memorias justificativas del cumplimiento de las obligaciones impuestas en la concesión de las subvenciones, deberán aportar información desglosada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y de su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención

- Documentación acreditativa de los gastos soportados para el desarrollo de dichas actividades. Los justificantes de dichos gastos deberán ser originales y referidos a gastos devengados como consecuencia de la actividad, hasta el montante total de la cuantía concedida. Tales justificantes consistirán en facturas u otros documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil. Así, en las facturas habrá de indicarse necesariamente identificación fiscal de la entidad, identificación del proveedor, fecha de la factura, actividad que origina el servicio y descripción del servicio. No se admitirán como justificantes recibís, costes internos de administración, organización, o similares
- En el caso de que el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la normativa de contratación pública para el contrato menor (teniendo dicha consideración de contrato menor los contratos de valor estimado inferior a 40.000 euros, cuando se trate de contratos de obras, o a 15.000 euros, cuando se trate de contratos de suministro o de servicios), los tres presupuestos preceptivos o memoria que motive su no necesidad.

En todo caso, en el desarrollo de sus actividades, **ZABALKETA** se compromete a trabajar por la igualdad de oportunidades entre las personas participantes en las mismas, especialmente en lo referente a la mujer y a la inmigración, asumiendo el empleo y el respeto de los criterios

zainduz, eta haien arteko elebitasuna bultzatuz.

**ZABALKETA** Elkarateak antolatutako jardueren ardura duten pertsonak ez dira egongo bere mende baino, eta Leioako Udalarekin ez dute izango inolako loturarik eta Udala hitzarmen honen helburu diren jarduerak garazetik erator daitezkeen edozein ondorioetatik salbuetsita geratuko da.

Diru-laguntza ematea onartutako zenbateko osoaren ordainketa bakarraren bidez egingo da, hitzarmen hau sinatutakoan

### **LAUGARRENA.- JARRAIPEN BATZORDEA**

Jarraipen Batzorde bat eratuko da; Leioako Udaleko nahiz **ZABALKETA** Elkarteko kopuru berdineko ordezkariak osatuko dute, eta helburua hitzarmen hau behar bezala garatzen eta betetzen dela bermatzea izango da. Batzorde horrek bilerak egingo ditu aldizka, hala dagokionean; era berean, urteko bilera bat egingo du hitzarmen honen egikaritzea baloratze aldera.

### **BOSGARRENA.- LEGEZKO BETEBEHARRAK**

**ZABALKETA** Elkaratea arduratuko da lan-arloari eta zerga-arloari dagozkion xedapenak betetzeaz, bai eta gizarte-segurtasunari eta osasun-segurtasunari buruzkoak ere, eta beren-beregi zainduko du Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea betetzen dela. Udalak ez du inolako erantzukizunik izango gerta daitezkeen arau-hausteengatik.

Halaber, **ZABALKETA** Elkarateak egunean izan beharko ditu bere zerga-betebeharrak eta zuzenbide publikoaren bestelakoak, baita Gizarte Segurantzaren aurrean ere, eta ezin izango da egon onuraduna izateko baldintzekiko lege-debekuetan sartuta.

1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik abegarritzeko Legearen testu bateginean ezarritakoaren artikuluen arabera:

lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento y procurando fomentar el bilingüismo entre aquellas.

El personal responsable de las actividades organizadas por **ZABALKETA** será únicamente dependiente de ésta última, no existiendo vinculación de ningún tipo con el Ayuntamiento de Leioa, por lo que quedará eximido totalmente de las consecuencias de todo tipo derivadas del desarrollo y práctica de las actividades objeto del presente Convenio.

El abono de las cantidades subvencionables se efectuará mediante un único pago de la cantidad total reconocida a la firma del presente convenio.

### **CUARTO.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO**

Se constituirá una Comisión de seguimiento en la que exista una representación equilibrada de mujeres y hombres e integrada por igual número de representantes del Ayuntamiento de Leioa y **ZABALKETA** para velar por el adecuado desarrollo y cumplimiento del presente convenio. Dicha comisión realizará reuniones periódicas, cuando proceda, si bien realizará una reunión anual para realizar una valoración de la ejecución del presente convenio.

### **QUINTO.- OBLIGACIONES LEGALES**

**ZABALKETA** se responsabilizará del cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral y fiscal, de seguridad social y de seguridad y salud laboral en el trabajo, y vigilando especialmente el cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, quedando el Ayuntamiento exonerado de cualquier responsabilidad por los incumplimientos que pudieran producirse.

Así mismo, **ZABALKETA** deberá al corriente de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, y no hallarse incurso en las prohibiciones legales para obtener la condición de beneficiario.

De conformidad con lo establecido en el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, en

23.3.c: egindako edo erabilitako dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztia hizkuntzaren erabilera ez-sexistara egokitu beharko da, emakumeak diskriminatzen dituen edozein irudi edo estereotipo sexisten erreprodukzioa saihestu beharko da. Gainera, erakundeak emakumeen eta gizonen berdintasunaren aldeko jarrera aktiboa sustatu beharko du.

23.3.d: entitate onuradunei eskatuko diete dirulaguntzak jasotzeko betebeharrak betetzen dituztela justifikatzeko memorietan sexuaren arabera banakatuta aurkez dezatela honako hauei buruzko informazioa: emandako zerbitzuaren azken onuradunak edo erabiltzaileak, pertsona titularrak eta langileak, eta dirulaguntza eragin duen zerbitzua emateko entitateak kontratatu dituen langileak.

Leioako Udalak, eskuragarri dauden datu-bitartekaritzako sistemen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden interesdunen datuei buruz, bai eta diru-laguntza administratiboki izapidetzeko eskatzen den beste edozeini buruz ere, horretarako inprimakietan adierazitakoaren arabera. Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria honako hauetan zehazten da: pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez aurkezteko, bai eta beste edozein administrazio egindakoak ere. Hori dela eta, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak dituzten dokumentuak edo ziurtagiriak eskatzeari utziko zaio, betiere interesdunak [edo haren ordezkariak] datu horiek erabiltzearen aurka egiten ez badu; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Leioako Udalak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu. Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duen bezala, administrazioek lankidetzan jardun behar dute datu-trukearen inguruan, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte

sus artículos:

23.3c: toda la documentación, publicidad, imagen o material elaborados o utilizados deberán adecuar su redacción a un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o la reproducción de estereotipos sexistas. Además la entidad promoverá un posicionamiento activo a favor la igualdad de mujeres y hombres.

23.3.d: las memorias justificativas del cumplimiento de las obligaciones impuestas en la concesión de las subvenciones con el finde conocer su impacto en la situación de mujeres y hombres aportarán información desglosada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y de su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención

El Ayuntamiento de Leioa, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la subvención, de acuerdo lo señalado en los formularios al efecto. El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas y en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, así como la demás legislación aplicable. Es por ello por lo que se dejarán de solicitar documentos o certificados que contengan datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada [o su representante] no se oponga al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes. Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el Ayuntamiento de Leioa podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación. Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno

Ofizios, honako betekizun/informazio hauek egiaztatu eta/edo sartuko dira espedientean, interesdunak berariaz aurka egiten ez badu:

- Pertsona fisiko edo juridikoaren identifikazioa.
- Banku-kontuaren zenbakiaren titulartasuna egiaztatzea, eta hirugarrenen fitxan adieraztea.
- Ogasuna betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen justifikazioa.
- Eskatzaileak, indarrean dagoen legeriaren arabera, Gizarte Segurantzarekin derrigorrezko lotura badu, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiarekin ordainketa egunean duela egiaztatzen duen justifikazioa.

Kasuan kasuko berezitasunak aintzat harturik, Udalak eskatzaileari eska diezaioke egoki deritzon edozein agiri osagarri, proiektua bere osotasunean baloratze aldera

#### **SEIGARRENA.- HITZARMENAREN INDARRALDIA**

Hitzarmen hau indarrean egongo da datako egunetik 2026ko abenduaren 31ra arte.

#### **ZAZPIGARRENA.- BESTELAKO DIRU-LAGUNTZEKIKO BATERAGARRITASUNA**

Hitzarmen honen bidez ematen den diru-laguntza bateragarria da beste edozein diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderek, Administrazioetik edo entitate publiko edo pribatuetatik jasotakoak, nazio-mailakoak, Europako Batzordetik edo nazioarteko erakundeetatik jasotakoak izan ahal direla, beti ere diru-laguntza eskatzea zuzitzen duen ekitaldi edo proiektuaren kostua gainditzen ez bada eta horretarako diren bestelako diru-laguntzen oinarri arautzaileek ezartzen dutenaren aurka egiten ez bada. Edozein kasutan, diruz lagundutako ekitaldia ordaintzeko bestelako diru-laguntzak edo baliabideak jasotzea diru-laguntza honen emaileari jakinarazi

de la Intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

De oficio se verificará y/o incorporará al expediente, salvo manifestación expresa en contra por parte del interesado, los siguientes requisitos/información:

- Identificación de la persona física o jurídica
- Verificación de la titularidad del número de cuenta bancaria indicando en la ficha de terceros.
- Justificación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias
- Justificación de estar al corriente del pago con la Tesorería General Seguridad Social, en el caso de que la solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social.

El Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir a la persona solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado.

#### **SEXTO.- VIGENCIA DEL CONVENIO**

El presente Convenio surtirá efectos desde el día de la fecha, hasta el día 31 de diciembre de 2026.

#### **SEPTIMO.- COMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES**

La subvención sujeta al presente convenio es compatible con cualesquiera otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, procedentes de Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre que no se rebase el costo de la actividad o proyecto que justifican la petición de la subvención, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes. En todo caso la obtención de otras subvenciones o recursos para financiar la actividad subvencionada deberá ser comunicada a la entidad otorgante.

behar zaio.

**ZORTZIGARRENA.- HITZARMENA**  
**INTEPRETATU, EZARRI ETA EBATZI**

Leioako Udaleko Alkatetza-Udalburutzak hitzarmen honen betetze-mailari, interpretazioari nahiz aplikazioari lotutako gatazkak ebatziko ditu; hala ere, aurretiazko entzunaldia izan beharko du beste aldearekin.

Edonola ere, Leioako Udalak, udalerriko interesak defendatze aldera, sinatutako edozein hitzarmen indargabetu ahal izango du, baldin eta udalerrriaren interesen aurkako kalteren bat sortzen bada, legez ezarritako prozedurarekin bat etorriz. Era berean, ebazpen hori gertatu ahal da hitzarmen honetan jasotako betebeharrak ezbetetze kasuren bat gertatzen baldin bada.

Adostasuna adierazteko, bi aldeek hitzarmen hori sinatu dituzte.

**OCTAVO.- INTERPRETACIÓN,**  
**APLICACIÓN Y RESOLUCIÓN DEL**  
**CONVENIO**

Corresponde a la Alcaldía Presidencia del Ayuntamiento de Leioa, la resolución de los conflictos relativos a la aplicación, interpretación o grado de cumplimiento del presente Convenio, previa audiencia de la otra parte.

En todo caso el Ayuntamiento de Leioa, en defensa de los intereses de todo tipo del municipio, podrá resolver cualquiera de los convenios firmados siempre que los mismos produzcan o generen un perjuicio o daño a los intereses del Municipio, de acuerdo con el procedimiento legalmente establecido. Igualmente, dicha resolución se podrá producir cuando exista un incumplimiento de las obligaciones contenidas en el presente convenio.

Y en prueba de conformidad, firman ambas partes el presente convenio